

ELCE, una nueva prueba para la exploración del Lenguaje Comprensivo y Expresivo en el niño.

M^a. J. López, A. Redón, M^a. D. Zurita,
I. García, M. Santamaría, J. Iniesta

RESUMEN

El objetivo de este trabajo es intentar proporcionar un material logopédico que posibilite la evaluación cualitativa y cuantitativa del lenguaje en sus dos vertientes: comprensiva y expresiva. Ofrecer una recopilación de pruebas agrupadas de manera que facilitan el pase y posterior evaluación de los diferentes aspectos que intervienen en la evaluación logopédica del lenguaje del niño/a. Las edades que se abarcan son desde los 4 hasta los 7 años.

PALABRAS CLAVE

Manual para la Evaluación del lenguaje Comprensivo y Expresivo.

INTRODUCCION

La escasez de instrumentos para la exploración del habla y del lenguaje para el castellano, dificulta no sólo el diagnóstico logopédico, sino también la evaluación objetiva de la evolución de los niños y la transmisión de información técnica entre los profesionales. Como consecuencia de ésta reflexión, formamos un equipo de trabajo constituido como seminario, integrado por psicólogas, logopedas, que siguiendo la línea de trabajo del Dr. D. Juan E. Azcoaga, recopilamos y elaboramos un material, ELCE, que pretendi ofrecer un registro global para la evaluación del lenguaje comprensivo y expresivo, posibilitando a su vez pautas para diseñar el programa de tratamiento.

1. FINALIDAD DE ELCE

Nuestro trabajo persigue dos objetivos: Hacer una valoración de la comprensión del lenguaje desde el punto de vista semántico, analítico-sintético y de pensamiento, y realizar una evaluación cualitativa de la elocución del lenguaje.

Por tanto, ELCE pretende ser un instrumento global de exploración que facilite al profesional la evaluación del lenguaje comprensivo y expresivo.

Para evaluar el aspecto comprensivo se utilizan diferentes recopilaciones de pruebas y tests (de difícil adquisición en el mercado) junto con sus correspondientes cuadros-registros que facilitan la exploración.

En el aspecto elocutivo, entre otros apartados, se incide fundamentalmente en la exploración fonológico-fonética, que se complementa con la exploración de la discriminación fonética; todo ello apoyado con un material gráfico actualizado.

Este material está dirigido a los profesionales que trabajan en el área del lenguaje, logopedas, psicólogos, pedagogos, profesores de educación especial, fonoatras..., etc.

2. FUNDAMENTACION TEORICA

2.1. Lenguaje comprensivo:

La valoración de la comprensión del lenguaje, se realiza a dos niveles:

A- Nivel Sensorceptivo:

En la adquisición del lenguaje comprensivo en el niño, en un primer estadio, ciertas palabras tienen características de señales de objetos de la realidad. Sin embargo, en un lapso muy breve de tiempo, casi ininterrumpidamente, cada palabra sigue adquiriendo significados próximos y así va transformándose en un soporte de diversos significados.

Tabla N° 1

Metropolitan, ítem 3

Edad	Media	Desviación Standard	Media Desviación
4	8	2,72	5,28
5	10,45	2,52	7,93
6	11,47	1,60	9,875
7	12,75	1,35	11,40

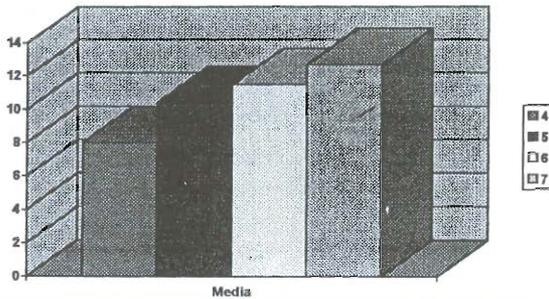
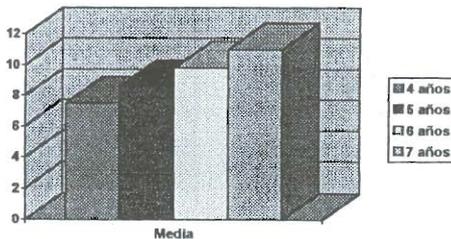


Tabla N° 2

Metropolitan, ítem 2

Edad	Media	Desviación Standard	Media Desviación
4	7,55	2,18	5,37
5	8,625	1,69	6,935
6	9,825	1,89	7,935
7	10,975	1,67	9,305



A partir de la consolidación del primer estadio en que las palabras se comportan sólo como señales, se va desarrollando la capacidad de adquisición de contenidos significativos para una palabra dada. Por consiguiente, en esta etapa de transito entre el primer y el segundo estadio, será necesario utilizar estímulos figurativos con indicaciones verbales para valorar el nivel del lenguaje comprensivo del niño.

B- Nivel verbal puro:

A partir de los cinco años la valoración se realizará a nivel verbal puro, ya que el lenguaje actúa plenamente como sustituto de la realidad, y por ello, se

prescinde para su exploración de apoyos figurativos.

En éstos niveles, se exploran siempre los aspectos semántico, analítico-sintético y de pensamiento, correspondientes a los criterios lingüístico, neurofisiológico y psicológico.

. Aspecto Semántico

Hace referencia al significado de las palabras. En su evolución los niños parten de la totalidad de un complejo significativo, y sólo más tarde comienzan a dominar las diferentes unidades semánticas- los significados de las palabras- y a dividir su pensamiento anterior indiferenciado en esas unidades, es

decir, el aspecto semántico se desarrolla de lo general a lo particular. Este aspecto se valora a través de las siguientes pruebas:

- Ítem 3 del Test Metropolitan
- Test léxico-semántico (basado en el Test de Borl-Maisonny)

Se aconseja igualmente la utilización del Test Peabody como prueba complementaria a la valoración de éste aspecto.

. Aspecto Analítico-Sintético

Referido al criterio neurofisiológico. Este aspecto se valora a través de la prueba de mandatos verbales con dificultad creciente, basada en la prueba de Berta Derman. Evalúa la capacidad de síntesis (organización) y de análisis (discriminación), en niños entre 12 meses y 9 años.

. Aspecto de pensamiento

Mediante este aspecto se evalúa el criterio psicológico. En el niño, el lenguaje interior es el soporte de los procesos de pensamiento, a los que proporciona contenidos adecuados para los conceptos, así como la concatenación de juicios y raciocinios. Este aspecto se explora a través de las siguientes pruebas:

- Test de Decroly de causa y efecto. Forma a y b.
- Ítem 2 del Test Metropolitan.
- Ítems de la Escala L y M del Test de Terman Merrill.

2.2. Lenguaje expresivo:

Considerando que la Fonética es definida como el conjunto de sonidos de una lengua y el estudio científico de los elementos fónicos del lenguaje y de los procesos de la comunicación hablada, su exploración se puede realizar a tres niveles: nivel acústico, nivel fisiológico y nivel neurológico. De esta manera se obtiene la fonética acústica, la fonética auditiva y la fonética articularia.

El trabajo que aquí se presenta se centra principalmente en la fonética articularia y en la auditiva ya que la problemática más frecuentemente encontrada es la distorsión fonético-fonológica, causada en numerosas oca-

Tabla N° 3

Decroly- Forma A

Edad	Media	Desviación Standard	Media Desviación
4	9,5	2,58	6,99
5	11,2	2,26	8,94
6	12,67	1,67	11
7	13,45	0,95	12,49

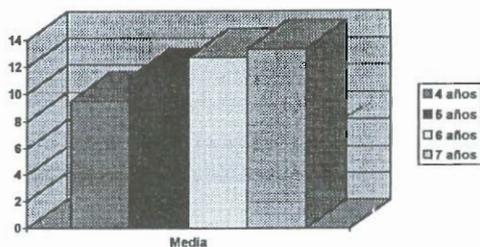
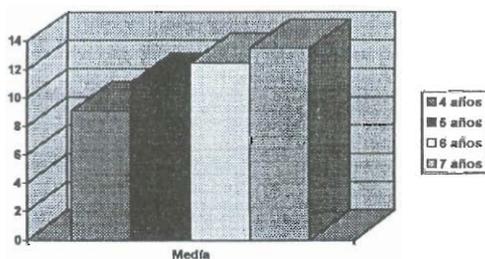


Tabla N° 4

Decroly- Forma B

Edad	Media	Desviación Standard	Media Desviación
4	9,1	2,42	6,67
5	11,1	2,61	8,48
6	12,47	1,83	10,63
7	13,52	0,96	12,56



siones por dificultades en la percepción fonoarticulatorios.

En base a esto, evaluar la elocución requiere la exploración en el niño/a de los órganos fonoarticulatorios y praxias, la fonética y fonología y la percepción y discriminación auditiva, ya que es a partir de un pormenorizado exámen de la conducta lingüística del niño, cuando podremos organizar y sistematizar con mayores probabilidades de éxito la reeducación logopédica.

3. DESCRIPCION DE ELCE

ELCE consta de un manual teórico, dos cuadernillos de respuesta, dos cuadernos con material gráfico para la

evaluación de la comprensión y de la elocución, y un cuaderno con tarjetas complementarias.

3.1. Manual teórico

Incluye la introducción, la fundamentación teórica de la evaluación del lenguaje, la descripción de las pruebas utilizadas, las normas de aplicación y corrección y los baremos realizados en una muestra de población valenciana.

A continuación describimos las pruebas incluidas en el cuaderno para la evaluación de la comprensión, de acuerdo con los tres niveles de análisis anteriormente citados:

A.- Nivel sensorperceptivo, se incluyen las siguientes pruebas:

-En el aspecto semántico:

Ítem 3 del Test de madurez de H. Hildreth y N.L. Griffith, Metropolitan.

Explora la capacidad de comprensión verbal y cognitiva del niño, mediante la comprensión de frases y discriminación de categorías por medio de la definición de objetos, instrumentos por su uso, lugar de hábitat, etc. Se aplica a niños de 4 a 7 años, Consta de 14 láminas con 4 dibujos cada una y agrupados por categorías en función de su similitud semántica.

.Test Léxico Semántico

Explora tanto la elocución como la comprensión de diferentes términos referidos al esquema corporal, partes del animal, prendas de vestir, posición, acción, orientación espacial, color, forma y tamaño. Este test ha sido recopilado con las modificaciones elaboradas por el doctor Azcoaga y cols., las cuales exploran, junto con los aspectos anteriores, aquellos otros referidos al nivel de pensamiento discursivo del niño. Éstos son estudiados mediante la comprensión de preguntas elaboradas al efecto y que evalúan los siguientes apartados: finalidad, procedencia, temporalidad, espacio, cantidad, semejanzas y diferencias, casualidad, reintegración, abstracción y síntesis. Se aplica desde los 2 hasta los 5 años y medio, y consta de 13 ítems con sus láminas correspondientes.

- En el aspecto analítico-sintético:

.Prueba de Mandatos Verbales:

Se aplica desde los 18 meses a los 7 años. Consta de órdenes simples y de órdenes complejas:

Órdenes Simples: Se aplican a niños desde los 18 hasta los 30 meses. El niño selecciona un objeto que se le pide de entre varios que le son familiares.

Órdenes Complejas: Se aplican desde los 3 a los 7 años. Se subdividen en:

Órdenes de Selección de Objetos: El niño debe identificar y seleccionar determinados objetos familiares dentro de un conjunto de objetos.

Órdenes de Ejecución de Mandatos:

EL niño deberá ejecutar acciones con los elementos de la prueba.

Órdenes de Selección de Objetos y Ejecución de Mandatos: El niño deberá seleccionar objetos de entre varios y ejecutar la acción que se le indique.

-En el aspecto de pensamiento:

.Test Decroly de causa-efecto, formas A y B.

Se aplica a niños de cinco años en adelante. Su forma A nos informa sobre juicios de causalidad inmediata y juicios de aplicación, y en su forma B se exploran las relaciones de causalidad mediante la respuesta por señalamiento a preguntas verbales.

Ítem 2 del Test de Madurez de H. Hildreth y N. L. Griffith, Metropolitan.

Se aplica a niños en edades comprendidas entre 4 y 7 años. Explora la capacidad de razonamiento verbal del niño a través de la comprensión de frases relativas a: discriminación de acciones, situaciones y lugares; diferencias entre categorías; sucesión temporal, y regulación perceptiva. Aporta datos sobre aspectos relativos al análisis-síntesis, juicios preconceptuales y categoriales.

B- Nivel verbal puro.

Se explora la comprensión verbal e integración gramatical mediante preguntas relativas a: definiciones, absurdos verbales, semejanzas y diferencias, comprensión de situaciones y analogías opuestas. Estas preguntas están basadas en las Escalas L y M del Test de Terman-Merill. Se utiliza en edades comprendidas de 5 a 9 años.

La evaluación de la elocución del lenguaje se valora a través de tres grandes apartados: Órganos fonoarticulatorios y praxias, Exploración fonológica y fonética, y Percepción y discriminación auditiva.

I.- Organos fonoarticulatorios y praxias:

Se realiza una valoración a dos niveles anatómicos y funcional.

A nivel anatómico se exploran todos los órganos activos y pasivos que intervienen en la emisión de la palabra.

A nivel funcional se exploran algunas

de las praxias más representativas de los diferentes órganos activos y el soplo. Para su valoración, éstas se presentan graduadas por edades entre 2 y 6 años.

2.- Exploración fonológica y fonética.

Se realiza a dos niveles, la exploración fonológica inducida y/o repetida y la exploración fonética.

En la fonológica inducida y/o repetida se exploran integrados en vocablos, fonemas consonánticos, sinfonos y diptongos. Mediante el apoyo de dibujos, se induce la articulación de palabras que poseen los fonemas consonánticos a valorar, en posición inicial, media y final de sílaba y/o palabra.

La exploración fonética se realiza cuando la fonológica no es posible porque el niño carece de lenguaje, cuando éste ha resultado muy deficiente y en aquellos casos en que la codificación no es correcta y conviene analizar la articulación del fonema aislado. Esta exploración es complementaria a la anterior. Se evalúa fonema por fonema, por repetición, en forma silábica y no inmerso en una palabra.

3.- Percepción y discriminación auditiva.

Se valoran mediante distintos ejercicios de sonido y ritmo, la discriminación auditiva de sonidos y la fonética.

En éste último apartado se explora si el niño discrimina los fonemas vocálicos y consonánticos agrupados por pares fonémicos en oposición de rasgos según el punto de articulación modo, y otros rasgos. Esta prueba consta de 10 láminas, donde aparecen cuatro dibujos para cada par de fonemas consonánticos opuestos.

3.2. Cuadernillos de respuestas.

Se han elaborado tres cuadernillos, uno que registra las pruebas que se refieren a la comprensión, un segundo cuadernillo para registrar la elocución - que recoge los aspectos indicados con anterioridad- y un tercero dedicado al test léxico semántico. El pase de estas pruebas se realizará de forma individual, no debiendo administrarse en una sola

sesión todas ellas.

3.3. Cuadernos gráficos.

Uno recoge los dibujos de las pruebas utilizadas en la evaluación de la comprensión del lenguaje. El segundo cuaderno incluye los dibujos para la exploración fonológico-fonética y para la discriminación de pares fonéticos.

4. BAREMOS

Los baremos realizados corresponden a los ítems 2 y 3 del test Metropolitan a las formas A y B del test de causa y efecto de Decroly. El pase se realizó a 320 niños y niñas -seleccionados de manera aleatoria- de diferentes colegios públicos y privados de la ciudad de Valencia y alrededores, cuya escolarización es en castellano y de edades comprendidas entre 4 y 7 años. A continuación mostramos en las tablas números 1, 2, 3 y 4 los resultados obtenidos.

REFERENCIAS BIBLIOGRAFICAS

- AZCOAGA, J.E.: Aprendizaje fisiológico Aprendizaje Pedagógico. Ed. Ateneo 2ª edición. Buenos Aires, 1979.
- AZCOAGA, J.E.: Criterios para diferenciar los trastornos del lenguaje en el niño. Ed. Biblioteca.
- AZCOAGA, J.E. y col.: Las funciones cerebrales superiores y sus alteraciones en el niño y en el adulto. Ed. Paidós, Buenos Aires, 1983.
- AZCOAGA, J.E. y BELLO, J.A.: Los retardos del lenguaje en el niño. Ed. Paidós, 4ª edición, 1990, Barcelona.
- BOREL-MAISONNY: Langage oral et écrit. Ed. Delachaux.
- BOSCH, L.: Pruebas para la evaluación del desarrollo fonológico del niño de tres a siete años. Barcelona, 1983.
- GARCIA, E. MANUEL, y otros: Examen logopédico de articulación. Ed. Albor Ed. CEPE, Madrid 1991.
- INGRAM, D.: Trastornos fonológicos en el niño. Ed. Médica y Técnica, S.A. 1983.
- LAUNAY, C.L., y BOREL-MAISONNY: Trastornos del lenguaje, la palabra y la voz en el niño. Ed. Masson, 1989.
- NIETO HERRERA, M.E.: Retardo del lenguaje. Ed. CEPE, Madrid, 1990.
- PIAGET, J.: El lenguaje y el pensamiento en el niño. Ed. Paidós, Buenos Aires.
- RONDAL, J.A., y SERON, X.: Trastornos del lenguaje I y II. Ed. Paidós, 1988.
- TERMAN LEWIS, N., y ERRILL MAVA, A.: Medida de la inteligencia. Espasa-Calpe, S.A.
- VYGOTSKY, L.: Pensamiento y lenguaje. Ed. La Pleyade, Buenos Aires, 1973.
- WESCHLER, D.: Escala de inteligencia para preescolar y primaria. Ed. TEA, Madrid.
- AA.VV.: PLON. Prueba de lenguaje oral navarra. Orientación Psicopedagógica, Pamplona.
- AA.VV.: ITPA, Test Illinois de Aptitudes Psicolingüísticas. Ed. TEA, Madrid.